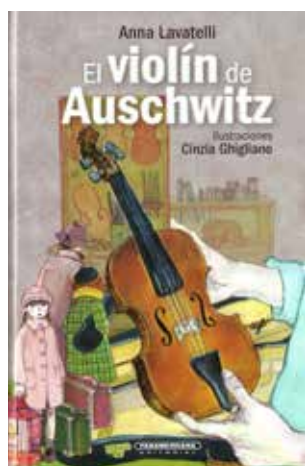


El violín de Auschwitz

PASO 1



Conocemos el libro



¿De qué trata?

Corre el año 1938. Cicci, una joven judía con gran talento musical, lleva una vida apacible junto a su familia en Turín. Sin embargo, todo cambia cuando se promulgan las leyes en defensa de la raza. Desde ese momento, Cicci y su familia ven alejarse a los amigos de toda la vida y empiezan a sufrir el rechazo y desprecio de muchas personas. Llegan a vivir en la clandestinidad hasta que finalmente son enviados a Auschwitz. Allí, Cicci vive un infierno inimaginable, que soporta solo con ayuda de un inseparable compañero: su violín. Los nazis no tardan en descubrir sus dotes para la música, lo que le permitirá ser beneficiada con algunos privilegios durante su cautiverio, pero el precio a pagar por ellos será muy alto.

¿A qué género pertenece?

El violín de Auschwitz es una **novela histórica**. Su argumento gira en torno a un personaje verídico, Eva María Levy, y presenta, mediante algunos pasajes de su biografía, parte de los horrores cometidos en el campo de concentración de Auschwitz. La obra tiene como punto de partida, una investigación de Carlo Alberto Carutti y pretende **reconstruir**, con patente fidelidad, los sucesos reales. Asimismo, el texto contiene sugerentes **ilustraciones** a color que acompañan y resaltan algunos momentos vividos por los personajes.

• La autora

Anna Lavatelli

Es una aclamada escritora italiana. Ha sido docente en diferentes escuelas de su país y promotora de eventos para niños y jóvenes relacionados con la literatura y el teatro. Con más de sesenta libros publicados, ha recibido numerosos reconocimientos, entre los que destaca el premio Andersen, que le fue otorgado en dos oportunidades. Su literatura, que suele ser de corte realista, incluye obras como *Tito Stordito*, *Solo el río lo sabe* y *El violín de Auschwitz*. Actualmente, la vida de Anna transcurre entre Lima y Cameri (Italia), ciudades desde donde continúa su prolífica labor de narradora.



¿Qué temas aborda?

- ✓ El holocausto judío
- ✓ Los delitos cometidos en los campos de concentración
- ✓ La música
- ✓ La supervivencia humana
- ✓ El dolor
- ✓ La sensibilidad
- ✓ La memoria histórica

¿Por qué leer un texto informativo?

Es una tipología textual que permite recrear sucesos históricos con técnicas narrativas, lo que facilita procesos de intertextualidad y reflexión sobre el contexto.

PASO 2



Leemos el libro

¿Cómo leemos?

En caso los jóvenes estén familiarizados con la temática del libro, debido a su amplia presencia en medios como el cine, la lectura puede trabajarse fundamentalmente de manera **individual y solitaria**; sin embargo, se recomienda **acompañar la lectura** de escenas clave según el tiempo que se disponga, sin descuidar las horas de lectura necesarias en casa.

De no ser así, se sugiere empezar con una **lectura guiada** para **contextualizar** los hechos en el marco de la Segunda Guerra Mundial. El lenguaje sencillo y fluido de la obra favorece la práctica de la **lectura en voz alta** estimulando la interpretación a través de la **entonación** de cada línea de diálogo. Recuerde que esto permite evidenciar la interpretación y comprensión de las situaciones por parte de los estudiantes.



Es importante darnos tiempo para algunos momentos de lectura guiada con los estudiantes. Así podremos verificar cómo va el proceso de comprensión y podemos recurrir a la conversación para absolver algunas interrogantes.

PASO 3



Conversamos sobre el libro

Algunas preguntas modelo para el diálogo:

- ✓ ¿Quién es el narrador de esta historia?
¿Qué importancia tiene?
- ✓ ¿Los sucesos de esta historia se cuentan en el mismo orden en el que sucedieron?
¿Cómo lo notas?
- ✓ ¿Cuál fue, a tu parecer, la escena más conmovedora? ¿Qué encuentras de especial en ella?

La conversación literaria es una estrategia didáctica poderosa para el trabajo de lectura en aula, ya que permite la construcción de interpretaciones colectivas más complejas en las que todos los estudiantes aportan en el proceso de descubrir los secretos del texto leído.

Aidan Chambers, pedagogo inglés, sistematizó una propuesta para conversar sobre libros en el aula, el enfoque Dime. Entre otras cosas, sugiere empezar con preguntas básicas que permitan abrir el diálogo: ¿qué te gustó/disgustó?, ¿qué te desconcertó?, ¿te recordó algo? Ante estas interrogantes, no hay posibilidad de errar en la respuesta, por lo que permiten que todos participen en igualdad de condiciones.



Observa que cada pregunta va acompañada de otra que solicita la sustentación de la respuesta a partir de indicios del texto. Esta búsqueda de indicios invita a la relectura de ciertas partes para verificar la información y validar o replantear la respuesta dada.

PASO 4



Escribimos a partir del libro

En este libro, somos partícipes de la historia de Eva María gracias al pormenorizado relato que nos entrega su violín. Recogiendo la técnica usada en *El violín de Auschwitz*, se sugiere escribir un relato con narrador testigo, es decir, un narrador que forme parte de la trama y que cuente lo sucedido al protagonista.

Para ello, se recomiendan los siguientes pasos:

1. Escribir una lista de temas de interés.
2. Proponer a los personajes más importantes de la historia. Escoger a aquel que narrará los hechos y a quien será el protagonista.
3. Esbozar la trama de la historia en pocas líneas: ¿qué le ocurrirá al protagonista?, ¿cómo llegó a esta situación?, ¿qué pasará al final?
4. Compartir el esbozo con los compañeros y oír sus opiniones.
5. Redactar el primer borrador del relato.
6. Mostrar esta primera versión para la retroalimentación de un compañero.
7. Realizar los ajustes finales al texto.
8. Socializar los relatos en una antología o en un blog.



TAMBIÉN PUEDEN ESCRIBIR:

Un relato breve sobre un personaje notable de la historia del Perú



Zona de recursos

Internet ofrece una gran variedad de registros audiovisuales de libre uso, que podemos usar como recursos didácticos. Hemos seleccionado algunos para que usted pueda profundizar en sus conocimientos sobre los temas relacionados y otros para que pueda compartir con sus estudiantes.



PARA EL DOCENTE

Apuntes acerca de la novela histórica:

<https://bit.ly/2S1npVS>

Video para conocer más acerca del rol de la música en Auschwitz:

<https://youtu.be/kAK9AB4OK7E>



PARA EL ESTUDIANTE

Video en el que se realiza un recorrido por un campo de concentración:

<https://youtu.be/WoHOMROACac>

Video en el que una sobreviviente del Holocausto relata una hermosa experiencia de vida:

<https://youtu.be/Xg7iKaj9zMQ>

¿Qué competencias abordamos con estas actividades?

- ✓ Lee diversos tipos de textos en lengua materna.
- ✓ Escribe diversos tipos de textos en lengua materna.
- ✓ Se expresa oralmente en lengua materna.
- ✓ Se desenvuelve en entornos virtuales generados por las TIC.

Estudiante: _____
 Grado y sección: _____



Recordamos

● ● ● para obtener información literal del texto

1. Recuerda y escribe V si los siguientes hechos son verdaderos según la novela y F si son falsos.

- Enzo no sobrevive al holocausto en Auschwitz.
- La directora de orquesta toma especial cariño por Cicci.
- Eva María es separada de su familia al llegar a Auschwitz.
- En la orquesta, Cicci descubre que es más talentosa que todas.
- Cierta día, Eva María encuentra su violín en estado inservible.



2. Explica de qué manera la promulgación de las leyes para la defensa de la raza afectó la vida familiar de Eva María.

3. Sintetiza lo ocurrido cuando los soldados entran a la casa de Villa Trufini.



4. Gracias a su habilidad con el violín, Eva María formó parte de un grupo selecto de prisioneros. Menciona qué ventajas y desventajas le trajo esta nueva condición.

Ventajas	Desventajas



5. **Ordena** los siguientes hechos enumerándolos del 1 al 6 según corresponda.

- La familia Levy se refugia en Villa Trufini.
- El señor Carlo Alberto adquiere el violín.
- Enzo le entrega el violín a un experto lutier para su reparación.
- El padre de Cicci lee en el diario la ley que iniciará las persecuciones contra los judíos.
- La protagonista se ve obligada a entregarle su violín a la *kapò*.
- Eva María entabla amistad con André durante un interminable viaje en tren.



Vemos más allá

● ● ● para inferir y construir interpretaciones

1. **Argumenta:** ¿qué relación podrías establecer entre el título musical de cada capítulo y su contenido? Propón algunos ejemplos. Puedes ayudarte con el glosario de la página 87.

2. **Interpreta** el significado de las palabras resaltadas y **explícalo** usando tus propios términos.

- «Yo **languidecía** inmóvil y silencioso en la habitación que él había tomado en alquiler». (p. 79)

- «Pero el **hacinamiento** de las celdas era en realidad impresionante. Y todos se preguntaban con qué propósito estaban aglomerando de aquella manera a tanta gente». (p. 39)

- «¿Sabes quién era yo hace solo unos años? Era primer violín, **una gran esperanza** de la música clásica». (p. 115)

3. A continuación, se presenta la imagen de Cicci antes de su reclusión en Auschwitz y durante su estadía allí. **Interpreta y explica:** ¿qué nos transmite el rostro de la protagonista en cada caso? ¿Notas algo diferente en los colores y en la forma en que está dibujada?



4. El violín nos cuenta que algunas personas en Auschwitz, incluida la madre de Cicci, habían sido conducidas a un edificio cuyas chimeneas emanaban «un humo oscuro, appestoso y sombrío». **Infiere:** ¿qué pudo haber sucedido con estos prisioneros?

5. **Explica:** ¿por qué el violín Collin-Mèzin era tan especial para Cicci? Sustenta tu respuesta con algunos pasajes de la obra, tanto de las primeras páginas como de otras más avanzadas.



Valoramos lo leído

••• para evaluar el texto y opinar

1. Durante su viaje en tren, Cicci entabla amistad con André, un muchacho con quien comparte algunas charlas. **Argumenta:** ¿qué aporta este detalle a la trama?

2. El narrador de esta historia es el violín de Eva María. **Opina:** ¿qué te ha parecido esto? ¿Sientes que hubiera sido mejor que narrase otro personaje?

3. **Opina:** ¿cuál es la escena del libro que más emociones ha movilizado en ti? ¿Cómo explicas esto?

4. **Reflexiona:** ¿qué atractivos tiene para ti la lectura de novelas históricas como esta?



Si te gustó este libro, estos títulos te pueden interesar:

La historia de Ana Frank (novela gráfica), de Nick Saunders

Los detectives del tiempo: Cleopatra, de Fabian Lenk

Max & Lucy y las grandes civilizaciones del pasado, de Franz Gerg

La venganza de los dioses moches, de Luis Nieto Degregori